



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 13 noiembrie 2015
(OR. en)

12895/15

LIMITE

PV/CONS 52
JAI 737
COMIX 481

PROIECT DE PROCES-VERBAL¹

Subiect: **Cea de a 3415-a reuniune a Consiliului Uniunii Europene (JUSTIȚIE ȘI AFACERI INTERNE)**, desfășurată la Luxemburg, la 8 și 9 octombrie 2015

¹ În addendumul 1 la prezentul proces-verbal pot fi găsite informații referitoare la deliberările Consiliului privind actele legislative, la alte cazuri de deliberări ale Consiliului deschise publicului și la dezbateri publice.

CUPRINS

Pagina

1. Adoptarea ordinii de zi provizorii	4
---	---

AFACERI INTERNE

DELIBERĂRI LEGISLATIVE

2. Aprobarea listei punctelor „A”	4
3. Politica în domeniul vizelor.....	4
(a) Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Codul de vize al Uniunii (reformare) [prima lectură]	
(b) Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a vizei de circuit și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 562/2006 și (CE) nr. 767/2008 [prima lectură]	
4. Monitorizarea propunerilor legislative din 9 septembrie 2015	5
(a) Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui mecanism de transfer în caz de criză și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid [prima lectură]	
(b) Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de constituire a unei liste comune la nivelul UE a țărilor de origine sigure în sensul Directivei 2013/32/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind procedurile comune de acordare și retragere a protecției internaționale, precum și de modificare a Directivei 2013/32/UE [prima lectură]	
5. Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor pentru prevenirea, depistarea, cercetarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave [prima lectură].....	5
6. Diverse.....	6

ACTIVITĂȚI FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

7.	Aprobarea listei punctelor „A”	6
8.	Decizia Consiliului de instituire a unor măsuri provizorii în domeniul protecției internaționale în beneficiul Italiei și al Greciei, adoptată la 14 septembrie	6
9.	Viitorul politicii de returnare	6
10.	Viitorul politicii de gestionare a frontierelor externe	6
11.	Combaterea terorismului	7
12.	Combaterea criminalității internaționale organizate și grave	8
13.	Strategia reînnoită de securitate internă a UE (2015-2020)	8
14.	Diverse.....	9

JUSTIȚIE

DELIBERĂRI LEGISLATIVE

15.	Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, identificării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și libera circulație a acestor date [prima lectură].....	9
16.	Propunere de regulament al Consiliului de instituire a Parchetului European.....	10
17.	Diverse.....	10

ACTIVITĂȚI FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

18.	Consecințele hotărârii Maximilian Schrems/Data Protection Commissioner din 6 octombrie 2015 (C-362/14)	10
19.	Aderarea Uniunii Europene la Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale	11
20.	Criza migrației: aspecte privind cooperarea judiciară și combaterea xenofobiei.....	11
21.	Implicațiile hotărârii Taricco din 8 septembrie 2015 (C-105/14) pentru dosarele în curs	12
22.	Diverse.....	12
ANEXĂ - Declarații de consemnat în procesul-verbal al Consiliului		13

*

* *

1. **Adoptarea ordinii de zi**

12631/15 OJ/CONS 52 JAI 714 COMIX 462

Consiliul a adoptat ordinea de zi menționată anterior.

AFACERI INTERNE

DELIBERĂRI LEGISLATIVE

[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]

2. **Aprobarea listei punctelor „A”**

12632/15 PTS A 71

Consiliul a adoptat lista punctelor „A”, astfel cum figurează în documentul 12632/15.

Documentele de la punctul 1 sunt următoarele:

Punctul 1: 12316/15 CODEC 1232 FSTR 62 FC 61 REGIO 75 SOC 534 EMPL 350
BUDGET 33 AGRISTR 63 PECHE 314 CADREFIN 57
PE-CONS 50/15 FSTR 51 FC 50 REGIO 65 SOC 473 EMPL 312 BUDGET 26
AGRISTR 59 PECHE 268 CADREFIN 46 CODEC 1083
+ COR 1
+ COR 2 (fr)

Detaliile referitoare la adoptarea acestor puncte figurează în addendum.

3. **Politica în domeniul vizelor**

- (a) **Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Codul de vize al Uniunii (reformare) [prima lectură]**
- (b) **Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a vizei de circuit și de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentelor (CE) nr. 562/2006 și (CE) nr. 767/2008 [prima lectură]**
 - = Dezbateri de orientare/Raport privind progresele înregistrate
12382/15 VISA 314 CODEC 1248 COMIX 435

Consiliul a confirmat concluziile desprinse de Președinție cu ocazia reuniunii Comitetului mixt la nivel ministerial (a se vedea documentul 12956/15).

4. **Monitorizarea propunerilor legislative din 9 septembrie 2015**¹

- (a) **Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unui mecanism de transfer în caz de criză și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 604/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 26 iunie 2013 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid [prima lectură]**

11843/15 ASIM 79 CODEC 1167

+ ADD 1

- (b) **Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de constituire a unei liste comune la nivelul UE a țărilor de origine sigure în sensul Directivei 2013/32/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind procedurile comune de acordare și retragere a protecției internaționale, precum și de modificare a Directivei 2013/32/UE [prima lectură]**

11845/15 ASIM 81 COWEB 86 CODEC 1171

+ ADD 1

= Raport privind progresele înregistrate

12557/15 ASIM 101 COWEB 94 CODEC 1280

+ COR 1

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de către Președinție cu privire la stadiul examinării propunerilor Comisiei menționate anterior. Consiliul a invitat grupurile sale de pregătire să continue examinarea celor două propuneri legislative, pentru a permite Președinției să înceapă negocierile cu Parlamentul European cât mai curând posibil, cu scopul de a se ajunge la un acord.

5. **Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor pentru prevenirea, depistarea, cercetarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave** [prima lectură]

= Raport privind progresele înregistrate

Consiliul a fost informat cu privire la planurile Președinției referitoare la trilogurile în curs cu Parlamentul European în acest dosar.

¹ Cu titlu excepțional, în prezența statelor asociate.

6. Diverse

= Informare din partea Președinției privind propunerile legislative actuale

Președinția a informat Consiliul cu privire la stadiul negocierilor mai multor propuneri legislative.

ACTIVITĂȚI FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

7. Aprobarea listei punctelor „A”

12633/15 PTS A 72

Consiliul a adoptat punctele „A” enumerate în documentul 16233/15.

În anexă figurează declarații privind aceste puncte.

8. Decizia Consiliului de instituire a unor măsuri provizorii în domeniul protecției internaționale în beneficiul Italiei și al Greciei, adoptată la 14 septembrie¹

= Raport privind punerea în aplicare

12750/15 ASIM 106 COMIX 472

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de către Comisie, precum și de către Italia și Grecia cu privire la punerea în aplicare a mecanismelor de transfer aprobate de Consiliu în cadrul reuniunilor sale din 14 și 22 septembrie 2015.

9. Viitorul politicii de returnare

= Adoptarea concluziilor

12420/15 MIGR 46 COMIX 441

+ COR 1

Consiliul a adoptat concluziile menționate anterior. Suedia a formulat o declarație, care figurează în anexă.

10. Viitorul politicii de gestionare a frontierelor externe

= Dezbateri generală

12616/15 FRONT 208 JAI 713 COMIX 461

Consiliul a luat act de rezultatul dezbaterii din cadrul reuniunii Comitetului mixt la nivel ministerial (a se vedea documentul 12956/15).

11. Combaterea terorismului¹

(a) **Concluziile Consiliului privind consolidarea utilizării mijloacelor de combatere a traficului cu arme de foc**

= Adoptare

12449/15 COSI 115 ENFOPOL 264 ENFOCUSTOM 96 CYBER 88

CRIMORG 96

+ COR 1 (it)

Consiliul a adoptat concluzii privind consolidarea utilizării mijloacelor de combatere a traficului cu arme de foc și a invitat toți actorii relevanți, statele membre, Comisia, Europol și Interpol să ia măsurile necesare pentru punerea în aplicare a acțiunilor prevăzute în respectivele concluzii. Textul convenit figurează în documentul 12892/15.

(b) **Monitorizarea acțiunilor în curs**

12318/15 JAI 686 CFSP/PESC 554 COSI 114 COPS 286 ENFOPOL 260

COTER 124 SIRIS 64 FRONT 197 CATS 89 EDUC 255

12551/15 JAI 706 CFSP/PESC 583 COSI 117 COPS 288 ENFOPOL 269

COTER 126 SIRIS 68 FRONT 207 CATS 94 EDUC 260

Consiliul a luat act de raportul din partea coordonatorului UE pentru lupta împotriva terorismului (CTC), cu privire la punerea în aplicare a măsurilor de combatere a terorismului cuprinse în declarația membrilor Consiliului European din 12 februarie 2015. Consiliul a convenit asupra a cinci măsuri pe termen scurt, identificate de Președinție și de coordonatorul pentru lupta împotriva terorismului, în privința cărora ar trebui să se înregistreze progrese înainte de Consiliul din decembrie. Aceste măsuri pe termen scurt figurează în documentul 12551/15.

(c) **Siguranța feroviară: informații privind evoluțiile recente**

Consiliul a luat act de prezentarea de către Președinție a rezultatelor discuțiilor din timpul prânzului ale miniștrilor transporturilor privind securitatea feroviară, care au avut loc la 8 octombrie 2015. Consiliul a sprijinit inițiativa Comisiei de a lansa un studiu privind măsurile concrete care ar putea fi avute în vedere în domeniul securității feroviare.

¹ Cu titlu excepțional, în prezența statelor asociate.

12. Combaterea criminalității internaționale organizate și grave

(a) Monitorizarea punerii în aplicare a priorităților Uniunii Europene

Consiliul a fost informat de către directorul Europol cu privire la rezultatele provizorii ale acțiunilor întreprinse în cadrul ciclului de politici ale UE privind criminalitatea organizată și gravă, în special „Zilele acțiunii comune”. Rezultatele finale ale acțiunilor vor fi disponibile abia în decembrie 2015. Comitetul permanent pentru cooperarea operațională în materie de securitate internă a fost mandatat să susțină o dezbatere strategică privind „Zilele acțiunii comune” 2016.

(b) Criminalitatea transfrontalieră legată de bandele de răufăcători pe motocicletă

= Informare din partea Belgiei
12041/15 COSI 107 JAI 662 ENFOPOL 250 CRIMORG 91

Consiliul a luat act de o prezentare susținută de delegația belgiană cu privire la fenomenul din ce în ce mai amplu al bandelor de răufăcători pe motocicletă în regiunile de frontieră și a mandatat Comitetul permanent pentru cooperarea operațională în materie de securitate internă să discute măsurile necesare la nivelul UE pentru a răspunde acestui fenomen infracțional.

13. Strategia reînnoită de securitate internă a UE (2015-2020)

= Raport privind punerea în aplicare
10854/15 COSI 94 CATS 74 JAI 559 ENFOPOL 207 ENFOCUSTOM 73
DAPIX 125 SIRIS 48 GENVAL 25 CORDROGUE 58 DROIPEN 80
COPEN 198 FREMP 159

Consiliul a luat act de programul Președinției pentru activitățile Consiliului care urmează a fi desfășurate în cursul celui de al doilea semestru al anului 2015, în vederea punerii în aplicare a Strategiei reînnoite de securitate internă și a luat act de progresele realizate în unele domenii.

14. Diverse

(a) **Summitul de la Valletta, 11-12 noiembrie 2015**¹

= Informare din partea Președinției

(b) **Conferința la nivel înalt privind ruta est-mediteraneeană și a Balcanilor de Vest**¹

= Informare din partea Președinției

12556/15 JAI 708 ASIM 100 RELEX 762 COWEB 93 ELARG 49 MAMA 140

Consiliul a luat act de informațiile furnizate de Președinție cu privire la pregătirile pentru Conferința la nivel înalt privind ruta est-mediteraneeană și a Balcanilor de Vest. În timpul prânzului la nivel ministerial, ambasadorul Pierre Vimont a informat miniștrii cu privire la stadiul pregătirii summitului de la Valletta.

Reuniunea din 10 octombrie 2015

JUSTIȚIE

DELIBERĂRI LEGISLATIVE

[Deliberare publică în temeiul articolului 16 alineatul (8) din Tratatul privind Uniunea Europeană]

15. Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, identificării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și libera circulație a acestor date [prima lectură]

= Abordare generală (*)

CODEC 1279

Consiliul a adoptat o abordare generală cu privire la proiectul de directivă privind protecția datelor. Austria nu a fost în măsură să sprijine abordarea generală. Slovenia și Republica Cehă, precum și Austria au făcut declarații astfel cum figurează în addendumul la prezentul proces-verbal (pagina 5).

¹ Cu titlu excepțional, în prezența statelor asociate.

(*) Atunci când adoptă o abordare generală după ce Parlamentul European și-a adoptat poziția în primă lectură, Consiliul nu acționează în sensul articolului 294 alineatele (4) și (5) din TFUE.

16. Propunere de regulament de instituire a Parchetului European

= Abordare generală parțială

12621/15 EPPO 37 EUROJUST 168 CATS 98 FIN 660 COPEN 256 GAF 39

După progrese substanțiale în iulie și septembrie, Consiliul a exprimat un sprijin larg pentru articolele 24-33 și articolul 35 din Regulamentul privind Parchetul European, astfel cum figurează în documentul Președinției, în ceea ce privește cercetările, urmărirea penală și garanțiile procedurale. Cu toate acestea, s-a precizat în mod clar că aceste articole vor fi reanalizate după examinarea întregului text, în vederea asigurării coerenței. Pe această bază, experții au fost invitați să continue examinarea articolelor 17-23 referitoare la competențele EPPO și normele privind cercetările. Austria a formulat o declarație, astfel cum figurează în addendum (pagina 7).

17. Diverse

(a) Informare din partea Președinției privind propunerile legislative actuale

Președinția a informat delegațiile cu privire la stadiul diferitelor dosare legislative în curs.

(b) Directiva 2012/29/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 octombrie 2012 de stabilire a unor norme minime privind drepturile, sprijinirea și protecția victimelor criminalității: transpunere

= Informare din partea Comisiei

Comisia a reamintit termenul apropiat de 16 noiembrie 2015 pentru transpunerea respectivei directive și a prezentat pe scurt acțiunile pe care le va întreprinde pentru a sprijini punerea sa în aplicare.

ACTIVITĂȚI FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

18. Consecințele hotărârii Maximilian Schrems/Data Protection Commissioner din 6 octombrie 2015 (C-362/14)

= Informare din partea Comisiei

Comisia a informat Consiliul cu privire la consecințele hotărârii CJUE (C-362/14, 6 octombrie 2015) în cauza Schrems. Comisia a subliniat necesitatea accelerării discuțiilor cu privire la un cadru mai sigur pentru transferurile de date cu caracter personal cu SUA și a anunțat că va coopera îndeaproape cu autoritățile naționale de supraveghere pentru a evita fragmentarea după ce decizia privind „sfera de siguranță” a fost invalidată.

19. Aderarea Uniunii Europene la Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale

= Stadiul lucrărilor

12528/15 JAI 702 FREMP 199

Miniștrii au luat act de stadiul lucrărilor și măsuri ulterioare în ceea ce privește aderarea Uniunii Europene la Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

Comisia, în rolul său de negociator al UE, a fost invitată să exprime hotărârea fermă a Uniunii Europene în cadrul acestui proces către partenerii din cadrul Consiliului Europei și să prezinte o analiză cuprinzătoare cu privire la modalitățile de abordare a Avizului 2/13 prin prezentarea către Consiliu a unor contribuții tehnice scrise cu privire la toate aspectele care urmează să fie discutate.

20. Criza migrației: aspecte privind cooperarea judiciară și combaterea xenofobiei

= Dezbateri generală

12372/15 JAI 692 CATS 91 ASIM 94 COPEN 248 FREMP 191 JAIEX 71

Miniștrii au sprijinit acțiunile propuse de Președinție în ceea ce privește facilitarea sporită a cercetărilor și a urmăririlor penale legate de introducerea ilegală de imigranți în situație nereglementară, acțiunile de sensibilizare și de formare a autorităților judiciare cu privire la aceste aspecte, o mai bună cooperare cu țările terțe, îmbunătățirea cercetării și urmăririi penale a infracțiunilor săvârșite din ură, dezvoltarea unui dialog cu furnizorii de servicii de internet și angajamentul autorităților naționale în vederea protejării grupurilor vulnerabile. În consecință, Comisia a fost în special invitată să furnizeze resursele adecvate și să își intensifice dialogul cu furnizorii de servicii de internet.

21. Implicațiile hotărârii Taricco din 8 septembrie 2015 (C-105/14) pentru dosarele în curs

= Dezbateri generale

12549/15 DROIPEN 109 CATS 93 JAI 704 GAP 38 FIN 659 CADREFIN 59
CODEC 1276

Miniștrii au desfășurat un schimb de opinii cu privire la implicațiile hotărârii Taricco având în vedere posibila includere a fraudei în materie de TVA în domeniul de aplicare al propunerii de directivă privind combaterea fraudelor îndreptate împotriva intereselor financiare ale Uniunii prin intermediul dreptului penal și al propunerii de regulament privind Parchetul European. Președinția a concluzionat că va examina, la nivel de experți, modalități posibile de a aborda această chestiune.

22. Diverse

În cadrul acestui punct nu a fost adusă în discuție nicio chestiune.

DECLARAȚII DE CONSEMNAȚ ÎN PROCESUL-VERBAL AL CONSILIULUI
PRIVIND ACTIVITĂȚI FĂRĂ CARACTER LEGISLATIV

Referitor la
punctul „A” 7:

Proiect de decizie a Consiliului de autorizare a Regatului Belgiei și a Republicii Polone să ratifice Convenția de la Budapesta privind contractul de transport de mărfuri în navigația interioară (CMNI) și, respectiv, a Republicii Austria să adere la aceasta
= Adoptare

DECLARAȚIA REGATULUI UNIT

„Regatul Unit susține decizia Consiliului de autorizare a Austriei, Belgiei și Poloniei să ratifice Convenția de la Budapesta privind contractul pentru transportul de mărfuri pe căile navigabile interioare (CMNI) sau să adere la aceasta.

Decizia Consiliului prevede că Uniunea deține competențe externe exclusive în special în ceea ce privește articolul 29 din Convenția de la Budapesta și, ca atare, dispozițiile respectivului articol afectează normele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 593/2008 al Consiliului și, prin urmare, este obligatoriu pentru toate statele membre.

Cu toate acestea, Regatul Unit dorește să atragă atenția asupra faptului că temeiul juridic invocat pentru decizia Consiliului care urmează a fi adoptată intră sub incidența titlului V din partea III a Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene. Prin urmare, decizia Consiliului va fi obligatorie pentru Regatul Unit numai dacă acesta alege să participe la decizia Consiliului în conformitate cu Protocolul nr. 21 la tratate.

În consecință, Regatul Unit a notificat președintelui Consiliului că dorește să participe la adoptarea și la aplicarea acestei decizii, în conformitate cu articolul 3 din Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.”

Referitor la
punctul „A” 14:

Regulamentul delegat (UE) .../... al Comisiei din 28.7.2015 de completare a Regulamentului (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele detaliate de specificare a anumitor dispoziții ale Codului vamal al Uniunii
= Intenție de a nu formula obiecții la un act delegat

DECLARAȚIA DANEMARCEI

„Danemarca sprijină Codul vamal al Uniunii și actul delegat, care asigură digitizarea și simplificarea legislației vamale și a proceselor vamale.

Asigurarea unei digitizări complete a procedurilor și proceselor vamale naționale impune însă statelor membre o sarcină amplă, cuprinzătoare și foarte costisitoare și complexă. Un plan de punere în aplicare în cadrul căruia fiecare stat membru urmează să își dezvolte propriile sisteme informatice implică un risc semnificativ pentru punerea în aplicare a Codului vamal al Uniunii în ansamblul său.

Prin urmare, recomandăm insistent Comisiei să țină seama de acest lucru în cadrul activității sale viitoare legate de punerea în aplicare și să facă tot posibilul pentru a se asigura că implicațiile financiare, atât la nivel național, cât și la nivel european sunt păstrate la un nivel minim.”

*

* *

Referitor la
punctul „B” 9:

Viitorul politici de returnare
= Adoptarea concluziilor

DECLARAȚIA SUEDEI

„În contextul viitoarei politici de returnare a UE, la punctul 12 din concluziile Consiliului, Suedia susține cu fermitate faptul că condiționalitatea în cooperarea pentru dezvoltare trebuie corelată doar cu programarea la nivel de țară și planurile de dezvoltare ale țărilor. Ar trebui extrase orientări din angajamentele asumate în cadrul Declarației de la Paris privind eficacitatea ajutorului, adoptată în 2005, în special la punctul 45.”